

Sygn. akt: KIO 352/12

WYROK

z dnia 6 marca 2012 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Marek Szafraniec

Protokolant: Paweł Nowosielski

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 2 marca 2012 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 20 lutego 2012 r. przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: **Nowy Styl Sp. z o.o. w Krośnie oraz Karolinę Tomaszewską prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Scala Office Karolina Tomaszewska w Koninie** w postępowaniu prowadzonym przez **Wielkopolskie Centrum Wspierania Inwestycji Sp. z o.o. w Poznaniu**

orzeka:

1. **uwzględni odwołanie i nakazuje Zamawiającemu: Wielkopolskiemu Centrum Wspierania Inwestycji Sp. z o.o. w Poznaniu unieważnienie czynności wyboru oferty najkorzystniejszej w części pierwszej zamówienia oraz powtórzenie czynności badania i oceny ofert w tej części zamówienia złożonych,**
2. kosztami postępowania obciąża **Zamawiającego: Wielkopolskie Centrum Wspierania Inwestycji Sp. z o.o. w Poznaniu i:**
 - 2.1. zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę **15 000 zł 00 gr** (słownie: piętnaście tysięcy złotych zero groszy) uiszczoną przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: **Nowy Styl Sp. z o.o. w Krośnie oraz Karolinę Tomaszewską prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Scala Office Karolina Tomaszewska w Koninie** tytułem wpisu od odwołania,

2.2. zasądza od **Zamawiającego: Wielkopolskiego Centrum Wspierania Inwestycji Sp. z o.o. w Poznaniu** na rzecz wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: **Nowy Styl Sp. z o.o. w Krośnie oraz Karolinę Tomaszewską prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Scala Office Karolina Tomaszewska w Koninie** kwotę **18 600 zł 00 gr** (słownie: osiemnaście tysięcy sześćset złotych zero groszy) stanowiącą koszty postępowania odwoławczego poniesione z tytułu wpisu od odwołania oraz wynagrodzenia pełnomocnika.

Stosownie do art. 198a i 198b ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) na niniejszy wyrok - w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego **w Poznaniu**.

Przewodniczący:

Uzasadnienie

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na realizację zadania: „*Podział funkcjonalny – dostawa z montażem wykładzin oraz dostawa wyposażenia*” zostało wszczęte przez Wielkopolskie Centrum Wspierania Inwestycji Sp. z o.o. w Poznaniu, zwaną dalej Zamawiającym. Ustalona przez Zamawiającego wartość zamówienia przekraczała kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą Pzp. Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (2011/S 245-397769) w dniu 16 grudnia 2011 r.

Pismem z dnia 10 lutego 2012 r. Zamawiający poinformował Wykonawców biorących udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia w zakresie części pierwszej o wyborze oferty najkorzystniejszej w tej części zamówienia.

W dniu 20 lutego 2012 r. do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej wpłynęło odwołanie wniesione przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Nowy Styl Sp. z o.o. w Krośnie oraz Karolinę Tomaszewską prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą: Scala Office Karolina Tomaszewska w Koninie, zwanych dalej łącznie Odwołującym.

Biorąc pod uwagę wniesione w postępowaniu o udzielenie zamówienia odwołanie będące przedmiotem rozpoznania przez Izbę, a także oświadczenia i argumentację stron zaprezentowane na piśmie oraz w toku rozprawy, skład orzekający Izby ustalił następujące stanowiska stron.

Stanowisko Odwołującego:

Odwołanie zostało wniesione wobec dokonanej przez Zamawiającego czynności wyboru, jako najkorzystniejszej w zakresie części pierwszej zamówienia, oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Balma Salon Firmowy Poznań Sp. z o.o. w Poznaniu oraz Patryka Maligrandę i Dawida Kasperskiego prowadzących działalność gospodarczą pod wspólną firmą: Scala s.c. Patryk Maligranda, Dawid Kasperski, zwanych dalej łącznie konsorcjum Balma. Odwołujący w pierwszej kolejności zarzucał Zamawiającemu, iż ten naruszył art. 7 ust. 1 i 2 oraz 91 ust. 1 i 2 ustawy Pzp poprzez dokonanie wyboru oferty najkorzystniejszej w wyniku oceny ofert

przeprowadzonej w sposób dowolny i nieoparty na kryteriach opisanych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ). Zarzucał on również Zamawiającemu naruszenie art. 9 ust. 2 oraz art. 89 ust. 1 pkt 1) i 2) ustawy Pzp, poprzez przeoczenie, iż część z dokumentów załączonych do oferty konsorcjum Balma nie została przedstawiona wraz z ich tłumaczeniem na język polski. Niezależnie od powyższego Odwołujący zarzucał Zamawiającemu zaniechanie odrzucenia oferty konsorcjum Balma, jako tej której treść nie odpowiada treści SIWZ, ponadto zawierającej w sobie nieprawdziwe informacje mające lub mogące mieć wpływ na wynik postępowania, a tym samym naruszenie art. 89 ust. 1 pkt 2) oraz art. 24 ust. 2 pkt 3) ustawy Pzp.

Uwzględniając podniesione zarzuty, Odwołujący wnosił o nakazanie Zamawiającemu unieważnienia czynności wyboru jako najkorzystniejszej oferty konsorcjum Balma, odrzucenia tej oferty, a następnie powtórzenia czynności badania i oceny ofert.

Stanowisko Zamawiającego:

Zamawiający przedstawił swoje stanowisko w sprawie w odpowiedzi na odwołanie oraz na rozprawie przed Izbą. Wnosił on o oddalenie odwołania, twierdząc, iż jest ono bezpodstawne.

Po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem stron, na podstawie zebranego materiału dowodowego w sprawie, z uwzględnieniem stanowisk stron, skład orzekający Izby ustalił i zważył, co następuje.

W pierwszej kolejności skład orzekający Izby wykluczył, iż spełniona została którakolwiek z przesłanek odrzucenia odwołania ustanowionych w art. 189 ust. 2 ustawy Pzp.

Na podstawie akt sprawy Izba ustaliła, iż w dniu 24 lutego 2012 r. Prezesowi Izby doręczone zostało zgłoszenie przystąpienia do postępowania odwoławczego wniesione w imieniu konsorcjum Balma. Zostało ono podpisane jedynie przez Prezesa lidera konsorcjum (Balma Salon Firmowy Poznań Sp. z o.o. w Poznaniu). W toku niejawnego posiedzenia Izby z udziałem stron, pełnomocnik konsorcjum Balma nie wykazał, ażeby powołany Prezes Lidera konsorcjum był upoważniony do dokonywania w imieniu konsorcjum Balma zgłoszenia przystąpienia do postępowania odwoławczego. W ocenie Izby upoważnienie takie nie wynikało z przedstawionych Izbie dokumentów, w szczególności z § 3 ust. 1 umowy konsorcjum z dnia 24 stycznia 2012 r. załączonej oferty konsorcjum Balma. Kierując się tym przekonaniem, Izba uznała, iż zgłoszenie to nie zostało wniesione w sposób skuteczny, a zatem konsorcjum Balma nie uzyskało statusu uczestnika postępowania odwoławczego.

W dalszej kolejności Izba stwierdziła, że Odwołującemu, w świetle przepisu art. 179 ust. 1 ustawy Pzp, przysługiwało prawo wniesienia odwołania w postępowaniu o udzielenie zamówienia prowadzonym przez Zamawiającego.

Izba postanowiła zaliczyć w poczet materiału dowodowego dokumentację postępowania o udzielenie zamówienia przekazaną przez Zamawiającego. Uwzględniła przy wyrokowaniu także okoliczności ujawnione w toku rozprawy w wyniku uzyskania wglądu do folderów złożonych wraz z ofertą konsorcjum Balma.

Izba odmówiła przeprowadzenia, wnioskowanego przez Zamawiającego, dowodu z nagrania, które zgodnie z twierdzeniem wnioskodawcy obrazować miało proces dokonywania oceny próbek. W ocenie składu orzekającego dowód ten powołany został jedynie dla zwłoki, potwierdzać miał bowiem okoliczności, które nie mogły zostać uznane za istotne dla rozstrzygnięcia. Nagranie to obrazować miało, zgodnie z wyjaśnieniami Zamawiającego, nie proces oceny, który znalazł swoje odzwierciedlenie w protokole postępowania, ale stanowiło ono jego swego rodzaju rekonstrukcję dokonaną w celu zaprezentowania jej przed Izbą, a tym samym nie mogło zostać uznane za dowód tego co zostało stwierdzone protokołem. Co ważne, Zamawiający nie dążył do podważenia treści protokołu, ale wprost przeciwnie, do wykazania jego należytego sporządzenia, a tym samym zasadności podjętych przez niego czynności. W uznaniu Izby dla dokonania oceny działań Zamawiającego wystarczający był materiał dowodowy już zgromadzony w tej sprawie, w szczególności dokumentacja postępowania. Analogicznie Izba oceniała zasadność zgłoszonego przez Odwołującego wniosku o przeprowadzenie dowodu z oględzin złożonych Zamawiającemu przez tego Wykonawcę próbek oraz katalogów oferowanego przez niego asortymentu. Także w tym przypadku Izba uznała, iż wystarczający jest materiał dowodowy już w sprawie zgromadzony. Dlatego też skład orzekający stwierdził, że przeprowadzenie wnioskowanych dowodów byłoby bezprzedmiotowe i prowadziłyby jedynie do zwłoki w postępowaniu.

Mając na celu ocenę zasadności zarzutów podnoszonych w odwołaniu, Izba ustaliła, że Zamawiający w pkt III.1 SIWZ poinformował Wykonawców, że podzielił przedmiot zamówienia na trzy zadania. Zgodnie z pkt. IV.1 Wykonawcy mogli składać oferty częściowe.

W pkt XI.1.8) SIWZ Zamawiający wymagał, aby dokumenty sporządzone w języku obcym składane były w formie oryginału, odpisu, wypisu, wyciągu lub kopii wraz z tłumaczeniem na język polski.

W pkt 3.5.1 SIWZ Zamawiający wymagał, aby Wykonawcy składający ofertę na zadanie pierwsze złożyli wraz z ofertą:

„3.5.1.1 katalogi, foldery lub fotografie

3.5.1.2 opisy techniczne / karty charakterystyki (w tym cechy funkcjonalne i ergonomiczne, zastosowane materiały, parametry techniczne, sposób wykończenia powierzchni) dla następującego wyposażenia:

- a) Krzesło obrotowe: poz. 15/F2 (wg załącznika III.1)
- b) Biurko pracownicze: poz. 12/B2 (wg załącznika III.1)
- c) Kontener gabinetowy, mobilny: poz. 9/KT1 (wg załącznika III.1)
- d) Szafa aktowa pracownicza: poz. 19/SZ5 (wg załącznika III.1)
- e) Krzesło konferencyjne: poz. 2/K1 (wg załącznika III.1)
- f) Wykładzina dywanowa: poz. 1)/WO (wg załącznika III.1)
- g) Materiał tapicerski stanowiący obicie sofy 2,5 osobowej: poz. 5/L1 (wg załącznika III.1)

(...)

3.5.1.4 Oświadczenie potwierdzające, że dostarczone produkty będące przedmiotem zamówienia odpowiadają określonym normom lub specyfikacjom technicznym tj. certyfikaty systemu jakości, atesty (bezpieczeństwa, wytrzymałości, stateczności, reakcji na ogień itp.) oraz protokoły oceny ergonomicznej.”

Ponadto zgodnie z pkt 3.5.1.3 SIWZ wykonawcy zobowiązani byli przedstawić Zamawiającemu próbki asortymentu wyszczególnionego w pkt 3.5.1.2 SIWZ.

W pkt XIX SIWZ Zamawiający uregulował zagadnienie kryteriów oceny ofert. Zgodnie z pkt XIX.2 oceniana oferta mogła dostać maksymalnie 70 pkt w kryterium „Cena”, o ile była ona najniższą spośród oferowanych Zamawiającemu. Drugim z kryteriów (maksymalnie można było w nim uzyskać 30 pkt) była „Ocena techniczna – jakość wykonania”. W kryterium tym oceniana była dostarczona przez Wykonawcę prezentacja asortymentowa (próbki), a porównywane były ostatecznie liczby punktów otrzymanych przez daną ofertę, tj. sumę punktów przyznanych przez wszystkich członków komisji w skali od 0 do 4, gdzie:

„0 pkt – minimalny akceptowalny poziom, dopuszczalny przez Zamawiającego,

2 pkt – propozycje wykraczające poza wymogi SIWZ w sposób nieznaczący,

4 pkt – propozycje wyjątkowe, maksymalnie zadowolające”

Zgodnie z powołanym punktem SIWZ, w kryterium „Ocena techniczna – jakość wykonania” brane pod uwagę miały być następujące aspekty:

„1) Krzesło obrotowe (15 / F2 - wg załącznika nr III.1)

- dokładność wypolerowania podstawy krzesła,
- precyzję wykonania obić materiałowych, w tym w miejscach połączeń z osłonami siedziska i oparcia
- gładkość i jednorodność kolorystyczna widocznych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego,
- elastyczność mechanizmów związanych z regulacją oparcia oraz podłokietników,
- dostępność do regulatorów wysokości i odchylenia siedziska i oparcia

2) Biurko pracownicze (12 / B2 - wg załącznika nr III.1)

- jednorodność kolorystyki blatu,
- dokładność przycięcia płyt (w tym dot. odprysków w powłoce laminowanej),
- precyzję przyklejenia obrzeża (w tym dot. szczelin między płytą i doklejonym obrzeżem),
- gładkość powłoki lakierniczej elementów metalowych,
- stabilność mebla, w tym ramy nośnej,

3) Kontener gabinetowy, mobilny (9 / KT1 – wg załącznika nr III.1)

- jednorodność kolorystyki elementów płytowych
- dokładność przycięcia płyt (w tym dot. odprysków w powłoce laminowanej),
- precyzję przyklejenia obrzeża (w tym dot. wyraźnych szczelin między płytą i doklejonym obrzeżem),
- funkcjonalność zastosowanych systemów zamków, uchwytów oraz wyposażenia szuflad,
- stabilność mebla, w tym zastosowanie mechanizmów wysuwu oraz zamykania szuflad,

4) Szafa aktowa pracownicza (19/ SZ5 - wg załącznika nr III.1);

- jednorodność kolorystyki elementów płytowych
- dokładność przycięcia płyt (w tym dot. odprysków w powłoce laminowanej),
- precyzję przyklejenia obrzeża (w tym dot. wyraźnych szczelin między płytą i doklejonym obrzeżem),
- funkcjonalność zamykania i przesuwania drzwi
- stabilność mebla, w tym zastosowanie systemu zapobiegającemu wypadnięciu półek lub ich wyszarpięciu z możliwością regulacji

(...)

6) *Próbka wykładziny o powierzchni min. 1 m² (1) / WO – wg załącznika nr III.1);*

- *stabilność i powtarzalność wymiarów płytek,*
- *dokładność cięcia/estetyka krawędzi,*
- *jednolitość wybarwienia,*
- *zabezpieczenie spodu płytki,*
- *funkcjonalność montażu, w tym łatwość czyszczenia wykładziny”.*

Przed upływem terminu składania ofert trzech Wykonawców, w tym Odwołujący i konsorcjum Balma, złożyło Zamawiającemu swoje oferty. Zaoferowane przez nich ceny to odpowiednio: 863 079,22 zł oraz 863 816,70 zł. Zamawiający ogłosił, że zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia w ramach części pierwszej kwotę 1 220 344,50 zł.

W wyniku przeprowadzonej oceny ofert członkowie komisji przetargowej przyznali ofercie Odwołującego 10 małych punktów (punkty przyznawane przez każdego z członków komisji w skali 0-2-4), zaś ofercie konsorcjum Balma 42 małe punkty. Podstawienie tych wielkości do wzoru według którego ustalana była ostateczna liczba punktów w kryterium „*Ocena techniczna – jakość wykonania*” pozwoliło ustalić Zamawiającemu, iż w kryterium tym Odwołujący uzyskał 7,14 pkt, konsorcjum Balma zaś 30 pkt.

Zamawiający, pismem z dnia 10 lutego 2012 r. poinformował Wykonawców biorących udział w postępowaniu o uznaniu oferty konsorcjum Balma za najkorzystniejszą w zakresie części pierwszej zamówienia.

Wobec powyższego Odwołujący wniósł odwołanie, które Izba, kierując się przepisem art. 192 ust. 7 ustawy Pzp, rozpoznała w granicach zarzutów w nim zawartych.

Skład orzekający Izby, uwzględniając zgromadzony w sprawie materiał dowodowy, w szczególności powyższe ustalenia oraz zakres zarzutów podniesionych w odwołaniu, doszedł do przekonania, iż niektóre spośród sformułowanych przez Odwołującego zarzutów znajdują oparcie w ustalonym stanie faktycznym i prawnym, a tym samym rozpoznawane odwołanie zasługuje na uwzględnienie.

Izba w pierwszej kolejności rozpoznała zarzuty naruszenia art. 9 ust. 2 oraz art. 89 ust. 1 pkt 1) i 2) ustawy Pzp, a także § 6 ust. 4 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 226 poz. 1817), poprzez przeoczenie, iż część z dokumentów załączonych do oferty konsorcjum Balma nie została przedstawiona wraz z ich tłumaczeniem na język polski. Odwołujący

wywodził, iż z pkt 3.5.1.4 SIWZ wynika obowiązek złożenia certyfikatów, atestów itp. W jego ocenie konsorcjum Balma składając na stronach 174-176, 188 i 251-261 dokumenty sporządzone w językach obcych bez odpowiednich tłumaczeń na język polski, nie wypełniło tegoż obowiązku. Zamawiający bowiem w SIWZ nie wyraził zgody nieskładanie wraz z ofertą takich tłumaczeń.

Izba uznała, iż stanowisko Odwołującego w tym zakresie nie zasługuje na uznanie. W ocenie składu orzekającego analiza pkt 3.5.1.4 SIWZ nie pozwala uznać, iż z jego treści wynika obowiązek przedłożenia jakiegokolwiek innego dokumentu aniżeli tylko oświadczenia własnego Wykonawcy, iż oferowane przez niego produkty posiadają cechy w tym punkcie opisane. Za słusznością takiej interpretacji przemawia wykładnia literalna tegoż postanowienia SIWZ – w jego treści mowa bowiem wyraźnie o jednym oświadczeniu (w przypadku tego słowa użyta została liczba pojedyncza). Wymóg ten został sformułowany w ten sam sposób, jak kolejny punkt (3.5.1.5 SIWZ), a także następne jednostki redakcyjne SIWZ odnoszące się do wymaganych oświadczeń w przypadku zadania drugiego i trzeciego.

Kierując się tym przekonaniem, Izba stwierdziła, iż skoro nie było obowiązku składania wraz z ofertą odpowiednich certyfikatów, atestów itp., tym samym nie można oczekiwać od Zamawiającego, iż ten wyciągnie negatywne konsekwencje wobec wykonawcy, który przedłożył takie dokumenty bez odpowiednich tłumaczeń. Dlatego też podnoszone przez Odwołującego zarzuty w tym zakresie nie zostały uwzględnione.

Niezależnie od powyższego Odwołujący zarzucał Zamawiającemu, iż ten naruszył art. 7 ust. 1 i 2 oraz 91 ust. 1 i 2 ustawy Pzp poprzez dokonanie wyboru oferty najkorzystniejszej w wyniku oceny ofert przeprowadzonej w sposób dowolny i nieoparty na kryteriach opisanych w SIWZ. Izba uznała te zarzuty za zasadne.

Ocena ofert powinna być dokonana przez Zamawiającego na podstawie kryteriów opisanych przez niego w SIWZ i w granicach tam zakreślonych. Powinien on w pierwszej kolejności kierować się literalnym brzmieniem SIWZ oraz zasadą równego traktowania wykonawców, a więc wobec każdej złożonej w postępowaniu oferty stosować jednakowe kryteria oceny wynikające z tejże SIWZ. Wykonawcy nie mogą pozostawać w niepewności co do kryteriów, jakimi będzie kierował się Zamawiający przy ocenie złożonych ofert. Uznać zatem trzeba, że to Zamawiający wyznacza granice oceny ofert i podczas dokonywania czynności oceny granic tych nie może przekroczyć. Niedopuszczalna jest wobec tego ocena oparta o intencje Zamawiającego nie wyrażone wprost w SIWZ. Tymczasem w rozpoznawanym przypadku, w ocenie Izby, wykazane zostało, iż Zamawiający w procesie oceny ofert uwzględniał

okoliczności, którymi w świetle postanowień SIWZ, przy ocenie ofert kierować się nie powinien.

Jak to zostało przytoczone powyżej, dla każdego z siedmiu poddanych ocenie w kryterium „Ocena techniczna – jakość wykonania” produktów Zamawiający wyszczególnił określony zbiór cech, które miały być poddane ocenie. W toku rozprawy przed Izba zostało udowodnione, iż Zamawiający oceniając ofertę konsorcjum Balma i przyznając jej punkty w powołanym kryterium kierował się okolicznościami innymi, niż te, które zostały wyraźnie opisane w pkt XIX SIWZ. I tak z indywidualnych kart oceny poszczególnych członków komisji wynika, że w odniesieniu do krzesła obrotowego (poz. 15/F2) uwzględnione zostało wygodne siedzisko, w odniesieniu do biurka pracowniczego (poz. 12/B2) – możliwość prowadzenia kabli pod blatem bez zbędnego zabierania miejsca pod blatem, w odniesieniu do kontenera gabinetowego, mobilnego (poz. 9/KT1) – schowanie kółek w dolnym wieńcu, w odniesieniu do szafy aktowej pracowniczey (poz. 19/SZ5) – brak efektu trzaskania, zaś w odniesieniu do wykładziny dywanowej (poz. 1)/WO) – zaproponowane rozwiązanie montażu płytki do florboxu, posiadanie certyfikatu LEED, a także parametry izolacyjności akustycznej. Izba uwzględniła w tym miejscu również wyjaśnienia Zamawiającego złożone w toku rozprawy – tytułem przykładu należy przytoczyć tu podnoszoną przez Zamawiającego uwzględnienie wysokiej precyzji cięcia płytki wykładziny dokonanego przez konsorcjum Balma, przy jednoczesnym przyznaniu, iż nie oczekiwał on dokonania podobnych czynności od Odwołującego. Wszystkie te okoliczności nie powinny, w świetle postanowień pkt XIX SIWZ, w jakikolwiek sposób oddziaływać na dokonywaną przez Zamawiającego ocenę. Dlatego też uwzględnienie ich w ocenie, a ponadto przywołanie w kartach indywidualnej oceny, jako decydujących o przyznaniu ofercie konsorcjum Balma większej ilości punktów, z uwagi na stwierdzenie ich występowania w ocenianych próbkach, uznane zostać musiało, zgodnie z podnoszonymi zarzutami, za naruszenie art. 91 ust. 1 oraz art. 7 ust. 1 ustawy Pzp.

Ostatnią, trzecią, grupą zarzutów podnoszonych przez Odwołującego były twierdzenia o zaniechaniu przez Zamawiającego odrzucenia oferty konsorcjum Balma, jako tej której treść nie odpowiada treści SIWZ, ponadto zawierającej w sobie nieprawdziwe informacje mające lub mogące mieć wpływ na wynik postępowania, a tym samym naruszenie art. 89 ust. 1 pkt 2) oraz art. 24 ust. 2 pkt 3) ustawy Pzp.

W tym miejscu należy jeszcze raz podkreślić, iż Izba jest związana granicami zarzutów w odwołaniu sformułowanych. Dlatego też tylko w tych granicach rozpoznała ona prawidłowość czynności Zamawiającego w zakresie oceny zgodności z treścią SIWZ treści oferty złożonej przez konsorcjum Balma.

Odwołujący twierdził, iż w odniesieniu do dwóch krzesel (krzesło konferencyjne, 2/K1 oraz krzesło obrotowe, 15/F2) konsorcjum Balma oświadczyło, iż są one tapicerowane tkaniną spełniającą warunek odporności na ścieranie równej co najmniej 100 000 cyklom Marindale'a, podczas gdy z dokumentów zawartych na stronie 256 i 258 oferty wynikać miało, że charakteryzują się one powołanym parametrem na poziomie 70 000 – 80 0000 cykli. Izba uznała, iż twierdzenia te nie zostały udowodnione przez Odwołującego. Dokumenty ze stron 256 i 258 sporządzone są w języku obcym i brak ich tłumaczeń w ofercie konsorcjum Balma. Uwzględniając jednak fakt, że ich tłumaczenie zostało przedstawione przez Zamawiającego, Izba, mając na uwadze jego treść, stwierdziła, iż nie zostało przez Odwołującego wykazane, ażeby dokumenty te odnosiły się do krzesel oznaczonych symbolami 2/K1 i 15/F2. Zgodnie z twierdzeniami Zamawiającego opisują one elementy fotela oznaczonego symbolem 4/F1. Miał on bowiem zgodnie z SIWZ mieć oparcie obciążone miękką elastyczną siatką. Do tej właśnie siatki odnoszą się dokumenty ze stron 256 i 258 oferty konsorcjum Balma. Kierując się powyższymi ustaleniami, Izba uznała, iż w tym zakresie nie potwierdziły się zarzuty podnoszone przez Odwołującego. Nie zostało bowiem udowodnione, w opisanym tu zakresie, ażeby treść oferty konsorcjum Balma nie odpowiadała treści SIWZ, a także aby wykonawca ten złożył nieprawdziwe informacje mogące lub mające mieć wpływ na wynik postępowania.

W przywołanej trzeciej grupie zarzutów Odwołujący zarzucał ponadto Zamawiającemu naruszenie powołanych powyżej przepisów ustawy Pzp poprzez nie uwzględnienie przez niego faktu, iż oferowane przez konsorcjum Balma biurko pracownicze (12/B2) nie jest wyposażone w profil, który umożliwi pionowe i poziome prowadzenia kabli.

Jak przyznał Zamawiający w toku rozprawy, na mocy odpowiedzi na pytanie nr 6 zawartego na stronie drugiej wyjaśnień z dnia 5 stycznia 2012 r., ustanowił w odniesieniu do biurka o symbolu 12/B2 wymóg posiadania przez nie poziomego prowadzenia kabli w belce łączącej biegnącej pod blatem. Wyjaśnił ponadto, iż wymóg pionowego prowadzenia kabli został ustanowiony na mocy tego samego pisma (odpowiedź na pytanie pierwsze z dnia 4 stycznia 2012 r.), w odniesieniu do innego biurka – oznaczonego symbolem 8/B1.

Uwzględniając wyjaśnienia Zamawiającego oraz brak dowodów przeciwnych przywołanych przez Odwołującego, Izba uznała, iż w odniesieniu do biurka o symbolu 12/B2 spełniony musiał być jedynie warunek poziomego prowadzenia kabli w belce łączącej, biegnącej pod blatem. Stąd też zarzuty oparte o wymóg pionowego prowadzenia kabli nie potwierdziły się. Nie została bowiem przez Zamawiającego ustalona treść SIWZ, do której można byłoby odnosić podnoszoną niezgodność treści oferty. Innymi słowy, Zamawiający nie ustanowił wymogu pionowego prowadzenia kabli w przypadku biurka oznaczonego symbolem 12/B2.

Zgodnie z kartą charakterystyki (str. 164 oferty konsorcjum Balma) stelaż biurka o symbolu 12/B2 umożliwia „*poziome prowadzenie kabli w belce łączącej biegnącej pod blatem*”. W przedstawionym Izbie katalogu, który został załączony do oferty konsorcjum Balma, na stronie opisanej liczbą 150 znalazła się wizualizacja przewidzianych przez producenta elementów poziomego prowadzenia kabli. Zdjęcia te zdają się potwierdzać tezę Odwołującego, iż kable w oferowanym przez konsorcjum Balma biurku nie są prowadzone w belce łączącej, biegnącej pod blatem, bowiem producent przewidział prowadzenie kabli za pomocą drucianego kosza lub klamer montowanych do spodniej strony blatu, nie zaś w powołanej belce łączącej. Dodatkowo zaznaczyć należy, iż zgodnie z wyjaśnieniami Zamawiającego, próbka przedstawiona mu przez konsorcjum Balma nie była wyposażona w te dodatkowe elementy uwidocznione w katalogu.

Tak stwierdzone rozbieżności w przedstawionych przez konsorcjum Balma dokumentach (w tym również w zestawieniu z przedstawionymi próbkami) mających potwierdzać spełnianie przez oferowane dostawy wymagań Zamawiającego ustanowionych w odniesieniu do biurka o symbolu 12/B2, uzasadniają stwierdzenie, iż konieczne jest wyjaśnienie tych rozbieżności, oraz ewentualne, o ile nie zajdzie np. konieczność wykluczenia tegoż wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 3) ustawy Pzp, wezwanie do uzupełnienia odpowiednich dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp.

Z uwagi na fakt, iż jak to już zostało podkreślone powyżej, Izba jest związana granicami zarzutów sformułowanych w odwołaniu, właściwym, wobec nieuzupełnienia przez konsorcjum Balma formularza ofertowego w zakresie oferowanego Zamawiającemu asortymentu (kolumna: „*Nazwa producenta, typ/model*”), wydaje się zauważyć w tym miejscu, iż ewentualne uzupełnienie odpowiednich dokumentów nie może pociągać za sobą zmiany treści oferty, w tym również zmiany asortymentu oferowanego Zamawiającemu.

Kierując się powyższymi ustaleniami, Izba uznała, iż potwierdził się zarzut zaniechania przez Zamawiającego uwzględnienia w czynności badania i oceny ofert okoliczności nieprzedstawienia przez konsorcjum Balma odpowiednich dokumentów potwierdzających spełnienie wymogu odnoszącego się do poziomego prowadzenia kabli w belce łączącej pod blatem biurka o symbolu 12/B2. Jako zbyt daleko idące, w tak ustalonym stanie faktycznym, na tym etapie postępowania o udzielenie zamówienia (w sytuacji, gdy Zamawiający zaniechał wezwania do wyjaśnienia powołanych rozbieżności w treści oferty konsorcjum Balma), Izba uznała żądanie wykluczenia konsorcjum Balma z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 3) ustawy Pzp,

czy też odrzucenia złożonej przez tego Wykonawcę oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2) ustawy Pzp.

Biorąc powyższe pod uwagę, Izba, działając na podstawie art. 192 ust. 1 ustawy Pzp, orzekła jak w sentencji.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 192 ust. 9 i 10 ustawy Pzp, stosownie do wyniku postępowania, oraz w oparciu o przepisy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010 r. w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238). Izba uwzględniła w szczególności § 3 pkt 2 powołanego rozporządzenia, zgodnie z którym uzasadnione koszty strony zalicza w poczet kosztów postępowania w wysokości określonej na podstawie rachunków przedłożonych do akt sprawy.

Przewodniczący: